

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 12 kor.
Fél évre . . . 6 „
Negyed évre . . . 3 „
Egy szám ára 20 fill.

Hirdetések

és nyilvántartási közlemények
jutányosan közöltetnek.

VÉGVIDÉK

Politikai hetilap.

Szerkesztőség

kiadóhivatal
Gromon-utca 2. sz. a.
Wittigschlager K. ezégnél.

Közlemények, előfizetési és
hirdetési díjak, úgy a lap
szétküldésére vonatkozó
panaszok a kiadóhivatalba
küldendők.

Megjelenik:

minden vasárnap reggel.

Felelős szerkesztő:

Feymann Gyula

ügyvéd.

Hirdetések

Wittigschlager K. könyvkereskedésében is felvétetnek
Gromon-utca 2. szám.

Az utolsó garas.

Egyeztetni és egyeztetni. Ez a most kezdődő huszadik századnak felkapott jel-szava. Felkapta Széll Kálmán, folytatta Bülow kancellár és gróf Posadowski s ha ez így megy tovább, úgy nemsokára öllekezni fog az angol a bural, a német a kinézerekkel s tán a magyar az osztrákkal? . . . No ez utóbbihoz már nem bizunk. Négyszáz esztendeje fojtogat az osztrák bennünket, a hol csak lehet. Nem egy véres háboru beszélhetne erről. A háboruk megszűntek, de azért a fojtogatás tovább tart, csak hogy nem aczél-golyóval, hanem a közgazdasági téren. Hej! Okos ember volt az a Herbst, az osztrákok egykori miniszterelnöke, a ki nyiltan megmondotta, hogy a míg Magyarország el nem szegényedik, szó sincs arról, hogy ez az ország szorosabb kapcsolatba legyen hozható Ausztriával. El kell tehát szegényíteni! . . . Meg is fogadták az osztrákok Herbst tanácsát s a mit gazdasági téren árt-hattak, azt egy osztráktól kitelhető igazi becsületes törekvéssel meg is tették. El is érték céljukat. Magyarország ma egy eladósodott köldus. De még eddig csak eladósodott, még egészen tönkre nem ment. Tehát azon kell lenni, hogy egészen menjen tönkre. Saigner à blanc . . . — kifosztás az utolsó garasig — ez a Bismarki kegyetlen program most az osztrákoké is.

Az a vagy 26 párt, a melyre Ausztria most megújuló parlamentje szétszakadozott, egy dologban csodálatosan összetart, nevezetesen abban, hogy mily módon lehetne Magyarországot gazdaságilag teljesen tönkre tenni. A gróf Bülow által most már félreérthetés nélkül kijelentett vámemelési tervek, a melyek Ausztria és Magyarország kivitelét is nagy mértékben érdeklik, mert arra utal-nak, hogy egyesített erővel törekedjünk annak

élet tompítani. Van is az eszében Ausztriá-nak? mást forgat az a fejében.

A Bánffy-féle kiegyezést, a mely nálunk egyoldalul azzal a formulával czikkelyeztetett be, hogy addig, míg Ausztriában annak kölcsönösséget tudnak szerezni, érvényben áll, Ausztria csak a 14. § alapján, tehát kormányrendelettel léptette életbe s ha az új parlament elveti, akkor Magyarország vagy újra egyezkedik, vagy beállhat a külön vám-terület.

Ezt a külön vámterületet azonban az osztrákok nem akarják, de azon törik a fejüket, hogy miként lehetne egy olyan új kiegyezést csinálni, a mely a Herbst-féle programmal teljesen egyező lenne.

Baerenreiter volt kereskedelmi minisz-ternek jutott az a genialis gondolat az eszébe, hogy az új Reichsrathtól egyelőre nem kell kérni a 14-ik § alapján kibocsátott kormányrendelet helybenhagyását, hanem tartsák azt egyelőre függőben és kezdjenek meg új kiegyezési tárgyalásokat Magyaror-szággal s ennek eredményeivel álljanak az új képviselőház elé. Az új kiegyezés pedig felölelné a kereskedelmi szerződések ügyét is.

Tehát várhatjuk legközelebb a fölhívást a keringőre. S ha gróf Bülow szint vallott az újonnan kötendő kereskedelmi szerződések irányára nézve, Ausztria is követni akarja s megmutatni színeit. Csak hogy ezek a színek förtelmesek. Mert ellentétben Bülowval, a ki legelső helyen tekintetbe veendő föladatnak azt jelölte ki, hogy a mezőgazdaság szenvedő helyzete orvosoltas-sék, az osztrákok a nagyipar világhódító útjairól ábrándoznak.

Az oesterreichischer Industriellentag képviselte az osztrák gazdasági programot mindenkoron s csak nemrég volt alkalmunk ennek főnhéjazó pontozatait olvasni, a melyek rövid veleje az, hogy Magyarország

ipari fogyasztásának teljes biztosítása mellett, a külpiacoknak az eddiginél nagyobb arányú fölkeresése legyen a cél, a nyerstermelő államoknak az eddiginél sokkal nagyobb mérvben adandó koncessziók alapján.

Mit tesz ez meggyarul?

Azt, hogy most már elérkezett annak az ideje, hogy teljesen csavarjuk ki Magyaror-szág nyakát. Mert ezen programmal az teljes mértékben elérhető. Koncesszióknak egy lehet: a magyar mezőgazdaság teljes feláldozása. E pár szóban benne van egy második móhácsi vésznek gyászos programja.

S ezt a programot pártolja a buda-pesti Kereskedelmi és Iparkamara is, a mely a magyar üzleti világ képviselőjéül toltá föl magát. Nehogy azonban egész meztelenségé-ben álljon előttünk hazafiatlan magatartása, a mezőgazdaság mérsékelt védelmét látta jónak hangoztatni, de ezt is csak a gyen-gébbek kedvéért, mert hiszen más helyen meg kimondotta, hogy az ipari kivitel foko-zása, csakis a nyerstermelő államoknak adandó koncessziók alapján képzelhető.

Tönkre akar tehát tenni bennünket az osztrák ipar és hűséges fegyvertársa ebben a budapesti kereskedelmi kamara; s ezen szövetséges társak által különösen támogatott programok érvényrejtetésének idejét látja elérkezettnek Baerenreiter úr.

Milyen óriási ellentét a vaskalapú osztrák és az erőtől duzzadó nagy német nemzet között!

A német nemzetnek is van kereskedelmi és ipari osztálya. Sokkal nagyobb, mint az osztráké. — de ez nem annyira praepotens mint a minő az osztrák.

Midőn a német kereskedők minapi kongresszusán gróf Posadowszky államtitkár a kongresszust megnyitotta, kiemelte azt, hogy

TÁRCA

Nyári emlék.

Ira: Dr. Csák Károly.

Nyaranként, mikor benépesednek a balatonparti falvak úri vendégekkel, minden apró falu két hónapra egy-egy köztársaságá alakul, a melyben minden ember egyenlő jogokat élvez, csak a tekintély mérvé különbözik.

A tekintély alapja persze az életmódtól, illetve az elköltött pénz összegétől függ. Egyiket nagyon megsüvegezik, a másikkal csak úgy félvállról beszélgetnek, de azért együtt él az egész publikum.

Hát még abban az időben, a mikor egyetlen hajó, az öreg Kisfaludy turkálta a Balaton habját s nem lehetett minden szíre-szóra kirándulni, nem lehetett a társaságtól külön szórakozást találni.

Egy kis falunak minden kipadlózott első szobájában úri vendégek laktak. Villának, szállodának híre-hamva sem volt; étterem is csak egy volt, Benkő úr vadszöllővel befutatott „születli”-ja.

Minden szobában egy család helyezkedett el, csak a Fehérné méltóságos asszony foglalt el két lányával meg egy fiával egy egész házat.

Már az is nagy uraságra vallott, hogy Fehérék ebédet sem főztek otthon, hanem cselédestől Benkő urannál kosztíroztak.

A születli legszebb helyén ültek, a honnan rá lehetett látni a Balatonra.

A vadszöllő árnyékában egy kis asztal mellett szemtüveges, komoly arcú fiatal ember húzódott meg, minden istenáldotta nap s néma áhitattal pis-logott át Fehérék asztalához.

Fehér Lizinka, a nagyobbik lány, a kinek olyan szép kek szemei voltak, mint a májusi buzavirág, észrevette a néma hódolatot s kaczerkodott a különös ifjúval, a ki a kirs fűrdők szokását megvetve, nem csatlakozott a társasághoz.

De nem tellett bele tíz nap, Sánta János Fehérék asztalának rendes tagja lett.

Sánta János pedig igen okos ember volt. Mindenről tudott beszélni, csak kérdezni kellett. Mindent olvasott, csak úgy látszik, hogy a lányok szemében még nem látszott olvasgatni. Hol is tanulta volna meg az udvarlasi mesterségét jó Sánta János?

Akkor, a mikor még nagy urak vásott köly-keinek a tanításával kereste keserves kenyerét, vagy azokon a hosszú éjszakákon, a mikor tudománysoz-mának áldozott?

De most már segéd tanár valamelyik pesti inté-zetben, a vakáció alatt ezt a tudományt is meg-próbálhatja.

Fehér Lizinka olyan szívesen elhallgatta Sánta János okos beszédjét. A tanár úr pedig olyankor, a mikor kettecskén maradtak, sokat tudott beszélni, poétává lett. Derült estén a csillagokról beszélt a lányoknak, sétáik alatt pedig leszakított egy igény-telen fűszálat, vagy megfogott egy apró rovar s mindenről tudott valami szépet, érdekeset mondani.

Sánta Jánost és Lizinkát mindig együtt lehetett látni. A fűrdővendégek már nem is hívták más-kép Sántát, mint a Fehérék tanárja.

A méltóságos asszonynak nem tetszett a dolog. Sokszor szemére hányta a leányának alant járó haj-lamait de a szép Lizinka csak mosolygott és találat adott Sánta Jánosnak.

Kirándulás!

Nagy napot jelentett ám a kirándulás ezelőtt két évtizeddel Fonyodon vagy Falu Szemesen s egy saison alatt nem sokszor ismétlődött a nagy nap.

Sánta János rendezők is fölesapott Lizinka befolyása miatt.

Es jöttek a halászbárkák, a melyekbe már a beszállás is mulatságos volt, az ormotlan járművet a fűrdőházak oldalához nyomták s onnét kellett az ingó-bíngó alkotmányra lépni.

Megtellek a csónakok, a melyeknek az alja tele volt elemőzsiás batyukkal, meg pinczetokokkal;

egyik bárkában meg hat szem falusi cigány igye-kezett elnémitani a hullám csobogást.

Kikötött a flotta a zalai parton s a karaván vonult fel a Badaesony tetejére.

Isteni vidék, a mely költővé teszi a legridegebb lelket is, a mely szerelmet lop a szívből, feltámasztja a meghalt emléket, felemeli a lelkeket.

A nagy tó nyugodt, csak a halászbárka mögött látszik egy szélesedő ezüst sáv. A parton és messze vidéken falvak tornya, erdők zöld e látszik s a széles somogyi mezőkre a homályos messzeségben ereszkedik le a láthatar pereme.

Sánta János, szegény poeta-lelek, szóltanul he-vert egy arnyas fa alatt, nezte a messzeséget. Tá-volabb a társaság zajongott s a cigány nyúzta a Dunari-vezéret.

Lizinka egy széles plaidet meg egy kosarat hozott s leült Sánta János mellé.

— Hová mereng professor úr? Hoztam magá-nak egy kis inni, enni valót, mert mindjárt nem marad semmi.

Jó Sánta János olyanformán nézett, mintha nem tetszenék neki a próza foglalkozás, de mikor Lizinka saját kezével adogatta neki a falatokat, poétikussá vált még az evés is.

A messze somogyi sikon hullámzott az áthevült levegő, mintha tenger vize volna.

Es Sánta visszaesett megrögzött bűnébe, érte-kezésbe kezdett. De Lizinka most az egyszer nem hallgatta szívesen.

— Maga azt hiszi, hogy én egyetemi tanár akarok lenni? Masról nem tud beszélni?

A leány olyan biztatón nézett, olyan piros volt az arca, hogy Sánta János — ámbár ez volt a legelső lezckéje. — egyszerre megtanult az asszonyi szemben olvasni.

Az ősa lombja lehajlott föléjük s eltitkolta a csököket, a szerelmes, suttogó szavakat.

Mikor holdvilágos éjszakán a csónakban egymás mellett ültek, a leány beszélt csak a szerelemről;

mostan minden állam lehetőleg önmagára igyekszik támaszkodni a kereskedelmi politika terén s felszólította a kongresszust, hogy szóljon hozzá a gazdasági érdekek összeegyeztetéséhez. Ennek volt is némi fogantatója, mert a kereskedők kimondták, hogy az agrárvédelem eddigi nagyságában megnyugosznak, de enél, messzebb menő óhajokat már nem respektálhatnak.

Ez érthető álláspont. Németországban ugyanis már most is tekintélyesnek mondható az agrárvédelem. S ennek hatása alatt a német birodalomban a jólét vert gyökeret. Hivatkozhatunk Miquel pénzügyminiszterre, aki a porosz képviselőházban a szénhiány ügyében elmondott beszédében önértzetesen hivatkozott az emelkedett jólétre, a mely Németországban a szénfogyasztás fokozásában is nyilvánult.

Nálunk az eddigi kereskedelem-politikában vezérszerepet játszó osztrák ipar túlkapásai folytán, a nyomor terjedéséről lehet beszélni. Ezt a nyomort még nagyobbá tenni lesz hivatva az osztrákok új programja. De ha ebben mi meglepőt nem látunk, mert 400 éves küzdelmünkben ilyen tendenciákhoz onnan már eléggé hozzászokhattunk, az mégis meglepne bennünket, ha akadna magyar vagy magát megvárna nevező politikus, aki ezeket a törekvéseket pártolni tudná. Ilyen ocsmány hafiatlanságnak méltó jutalma a magyar nemzet részéről csak utálat és megvetés lehet.

A mezőgazdasági statisztika végeredményei.

Az 1895: VIII. törvények alapján végrehajtott mezőgazdasági statisztikai összeírás eddig négy terjedelmes kötetet szolgáltatott azoknak a közgazdászoknak, akik a kérlelhetetlen és csátolhatatlan számokból és számcsoportokból vonják le következtetéseiket. Most megjelent ennek a statisztikai összeírásnak ötödik, mindenképp érdekesebb kötet. Míg amazok a mezőgazdaság egyes részére, egyes ágaira, mint a villamos reflektor, vetették megvilágító sugarakat, addig a mostani befejező kötet a mezőgazdasági termelés végeredményeit mutatja be nekünk, a mezőgazdaság egész táját befogó plein air világításban. Nemcsak a nemzetgazda kutató szeme, minden laikus, aki csak érdeklődik ennek az országnak viszonyai iránt, befejezett, kerek, mesterien kidolgozott képét nyerheti ebben a munkában annak, a mi közgazdaságunknak még mindig gyökerét is, törzsét is képezi: mezőgazdaságunknak.

Az 5-ik kötet 6 fejezetből, táblázatokból, grafikai mellékletekből és a magyar mezőgazdasági irodalom biográfiájából áll.

Az első fejezet a mezőgazdasági statisztikai összeírás főbb eredményeit mutatja be, melyben mindenek előtt a területnek művelési ágak szerint való részletezésével foglalkozik. Az egész magyar birodalom biográfiájából áll.

Sánta János pedig olyan aggodalmas volt, mintha meglopott volna valakit.

A saison nem sokáig tartott már, válni kellett. A szürke tanár magával vitte a szép leány szívét.

— Egy év múlva találkozunk, addig meg lesz a kinevezés is; addig Lizinka is előkészíti a papát, mamát.

És csak elfutott az esztendő is, Sánta Jánosnak bizony hosszú volt, nehéz volt. Péter-Pál napján már utazott a Balaton felé.

Benkő úr szállodát épített azóta, a szalétliból veranda lett. Az erkélyes szobában Fehérék laktak. Sánta Jánosnak dobogott a szíve, mikor ebédre indult.

Mit szól majd Lizike, örülni fog-e, várja-e már?

Fehérék asztalánál nagy társaság volt. Lizinka mellett egy magas fiatal úr ült, ki nagyon bizalmas közelségből beszélgetett szomszédnőjével.

Sánta János azonban csodálatosan határozott fellépésével üdvözölte a méltóságos asszonyt és a leányokat.

— És Lizinka? Megbízottatja a fejét. — Jó napot.

Azután nem akartak rá emlékezni. A mama valahogy észbe idézte a nevét.

— Hja Sánta úr... Sánta úr... Tehát újra itt nyaral... Isten önnel.

A te napod már lejárt, jó Sánta János. Egy saison elég volt neked, most más következik. Egy kis fürdői idillt nem szabad komolyan venni, mert nagyon megfájdulhat az ember szíve.

Lám Sánta Jánossal is nagyot fordult a világ s mikor a tavalyi vendégek közt imbolyogva ment ki a tereméből, sokan mosolyogva néztek utána:

— A Fehérék tanárja. Szegény feje.

lom területe 56,186,327 kat. hold és ebből 23,276,347 kat. hold, vagyis 41,43% a szántóföld. A szántóföldnek ez a nagy terjedelme adja meg a jellegét mezőgazdaságunknak, ez tesz minket par excellence földművelő állammá. Az ország egyes részeiben, mint a Tisza jobb partján és Erdélyben is az erdőgazdálkodás föltululja, a fölvidéken szinte utoléri a földművelést, de az ország területének zöme a földművelés alatt áll, az Alföldön, a Dunántúlnál, a Tisza balpartján és a Tiszának a Marossal alkotott szögében a szántóföld a domináló. A ki ezt a táblázatot nézi, az maga előtt láthatja Magyarország egész helyrajzi és szinte egész népességi helyzetét is. A Kárpátok koszorúzza meg a földterület az uralkodó, a völgyekben, a folyók közében, az alföldeken a szántóföld. A fölvidéken az erdőgazdálkodás ad a szláv lakosságunknak foglalkozást, a Dunántúli völgyei és Erdélynek legelői lejtői és alpesi réjtjei az állattenyésztésnek alkalmas területei sváb, oláh és magyar lakosságának az állattenyésztés nyújtják a megélés feltételeit. A nagy folyók közében, a síkságokon, a túlnyomóan magyar népnek a földművelés adja meg a kenyeret. A szántóföld területe, terményeinek csökkenő arálakulása dacára is az utolsó éven tetemezen, 857 ezer holddal növekedett. Évek során át tartó kedvezőtlen viszonyok nem tudták a földművelő lakosság lelkébe gyökeredeztetni a foglalkozás iránt való hitet megengedni. A szántóföld területét, ha jó árak voltak, nőtt a rossz áraknak a nagyobb mennyiséggel való kiegyenlítése okáért. De ha kimutatja is ez a kötet a szántóföldnek nagymértékű növekedését, hiányosságának kell betudnunk, hogy nem mutatja ki, ez a növekedés az erdő, vagy nem termő területek művelhetővé tételéből származik-e, vagy a legelők és rétek feltéréséből-e? Mert ha az első határozottan előnyös is, a második a mostani termelési viszonyok között inkább hátrányos.

Kimutatja az első fejezet még a szőlőterületnek eloszlását, a gyümölcsfák számát, mindkettőt a legérdekesebb részletezéssel. Kimutatja a gazdaság intenzívítését illesztő megosztását ország-részenként. Nagyon érdekes az ország állatállományának kimutatása. Óriási érték az a mi jóságállományunkban van. 6 és fél millió szarvasmarha, közel 3 millió ló, 7 és fél millió sertés és 8 millió juh, 1 milliárd 735 és fél millió értéket képvisel. Az állatorvosi közszolgálat államosítása bizonyára nagyban fogja emelni az állategészségügy biztonságát és közvetve az állomány szaporodására, a haszon és az érték emelésére jótékonyan fog hatni.

Mindenesetre egyik legérdekesebb része a statisztikának a birtokok megosztását föltüntető rész. Ez a megosztás nálunk, Németországhoz viszonyítva, kedvezőtlen. A négy főalakja a mezőgazdasági birtokoknak a következőképpen oszlott meg:

A gazdaságok száma	Területe
Törpegazdaság (0-5 holdas) ... 1,459,893 = 52,23%	2,550,172 kh. = 6,15%
Kisgazdaság (5-100) ... 1,311,218 = 46,89%	20,111,953 " = 48,14%
Középgazdaság (100-1000 holdas) ... 29,297 = 0,74%	5,307,233 " = 11,22%
Nagygazdaság (1000 holdon fölül) ... 9,977 = 0,14%	12,914,820 " = 31,99%

Megbecsülhetetlen adatok ezek mezőgazdasági politikánk irányításánál. Mindenesetre jó lenne, ha még részletesebb adataink lennének, ha az adatok nem lennének úgy általánosítva, mert, hogy csak egy példát hozunk föl: Erdélyben 100 holdas birtokot már középbirtoknak, 1000 holdas birtokot már nagybirtoknak tartanak, de az adatoknak a legapróbb részletekbe való beosztása óriási munkát és késedelmet okozhatott volna. Tömerdek olyan részletet lehetne felhozni, a mi nincs benne, de az a mit kimutat, az is gazdag anyagot nyújt a megfigyelésre. Törpebirtokaink területe csekély, mert nálunk az intenzív kertgazdálkodás még csaknem teljesen hiányzik és mezőgazdasági munkáink zömének nincs meg az a tartélekbirtoka, a mi mindenféle viszonyok közt biztosíthatná megélhetésüket. Föltűnően kevés középgazdaságaink szám- és területaránya, míg kisgazdaságaink és nagybirtokaink számára és területre is dominálnak. Kétségtelenül ez utóbbiak nyertek a középbirtok terhére.

A gazdaság jövedelmezőségére és kezelési módjára vet világot az a kimutatás, mely a gazdaságoknak a birtoklás jogcíme szerinti megosztását tünteti ki. Itt hasznosabb lett volna talán, ha az ország-részek szerinti összehasonlítás helyett a birtokok nagysága szerinti analízist adtunk volna a gazdaságok birtoklásának jogcímét. Azt szeretnénk volna látni, hogy mennyi a haszonbéres birtok a nagy-, a közép- és kisbirtokokból. Mert mikor azt látjuk, hogy Erdélyben a legtöbbször, 33,50%, a tulajdon és legkevesebb 3,82%, a haszonbéres gazdálkodás, ebből a gazdálkodás jó állapotára, kedvezőbb helyzetére következtethetünk, holott tudjuk, hogy ez nem éppen így van és hogy a kimutatás szerinti legkedvezőtlenebb Dunántúli gazdasági viszonyai tényleg jobbak.

A 2. fejezet a közös erdők, legelők és a közös legeltetés arányát mutatja ki, melyből hűlőnösen a legeltetés érdekesebb, mert a közös legelők feltéréséből eredő bajok az ország legtöbb részében egyik főbaját képezik gazdáinknak. Az 1895-iki összeírás szerint a közös legelők a magyar birodalom összes legelőinek 50,34%-át tették, melyen azonban a szarvasmarhák csak 45,97%, a lovaknak 36,51, a sertéseknek 32,53, a juhoknak 35,62% a jár. De ha meglennének az 1900-iki adataink itt is, akkor világosan kitűnnék, hogy a közös legelők területe nagymértékben csökkent és az intenzív állattenyésztés miatt csökkent a közös legelőn tartott jóság létszáma is.

A 3-ik a korlátolt forgalmú birtokokról szóló fejezet kimutatja a kincstári, az egyházi, egyesületi, hitbizományi stb. birtokok területének megosztását, ország-részek, művelés és kezelés szerint. A korlátolt forgalmú birtokok területe Magyarországon 16,381,451 k. h, ebből elől áll Erdély birtokterületének 39,79%-ával (túlnyomóan erdő), leghátul az Alföld 22,19%-

kal 62,25% Brassó vármegyében, 12,34% Jász-N.-Kun-Szolnok vármegyében a korlátolt forgalmú birtokok területe.

A 4. fejezet a házi állatok súlyát és értékét mutatja ki ország-részenként, vármegyénként és gazdaságokként, az állatok faja, fajtája, kora és takarmányozása szerint. Kétséget sem szenvedhet az, hogy az állattenyésztő közönségnek és az illetékes köröknek legnagyobb figyelmére méltó ezeknek a kimutatása, melyből útbaigazítást nyerhetnek a tenyésztésre és takarmányozásra nézve.

A tehének fejési eredményéről szóló 5-ik fejezet ugyanilyen hatással lehet tehenészetünk működésére.

A vetőmagszükségletnek a 6-ik fejezetben való tárgyalása valóban nagy lézapot pótol mezőgazdasági statisztikánkban, a mit „Előszavá“-ban Darányi is külön kiemelt: „Ha évi termésünkben a belfogyasztásra és kivitelre rendelkezésre álló mennyiséget akarjuk kiszámítani, eddig mindig egy ismeretlen tényezőbe ütköztünk: a vetőmag mennyiségébe. Most végre ebben az irányban is megbízható adatokra támaszkodhatunk, melyek becstét még az a körülmény is emeli, hogy az évi termés holdankénti értékét helyesen csak a vetőmag leszámításával határozhatjuk meg.“ De a terméseredményeket is csak a vetőmag mennyiségének ösmeretével tudjuk helyesen megítélni. Azt az egyet, sajnós, tudjuk, hogy a vetőmag növekedésével nem áll arányban a terméseredmények emelkedése, jobban mondva a csaknem folytonosan nagyobb mennyiségű vetőmag dacára is a termés-átlagok csaknem folytonosan kisebbednek.

A kik a számokból szeretnek és tudnak olvasni, azok a tudásnak bőven bugyogó forrását találják meg ebben a kötetben. Hiányosságai tényleg vannak, de minek hoznók most föl azokat, mikor az, mi benne meg van, a tanulmányozásnak, szemlélődésnek, megfigyelésnek gazdag anyagát képezi. Csak azt dolgozzák föl a mi tartalmaz, csak azt használják föl útmutatásul az arra illő tételek, a mi számadataiban foglaltatik és mikor ezzel készen vannak, azután néznek új anyag után. Dolgozzák föl a kibányászott ércet és ne sajnálják a még ki nem aknázott ércet. (6-6.)

Kérelem

városunk jótékony polgárságához!

A szegény ember legnagyobb ellensége, a dermesztő, hideg tél itt van. Ritka szigorúsággal köszöntött be s a szegénység nem tud kitérni, nem tud menekülni előle. A kővé fagyott göröngyök fölött mély csend uralkodik s a tél egyhangúsága közepette csak az éhező szegénység szenvedésének kínos sóháját és szivszaggató segélykiáltásait halljuk.

Az inségtől sápadt kéregetők egész raja kopogtat naponta ajtónkon egy darab száraz kenyérért, egy kis meleg ruháért könyörögve.

Nem a munkát kerülő elzülött alakok, nem szokásból koldulók avagy elagot keresetképtelen kéregetők ezek, hanem a minden munkát beszüntető kérlelhetetlen hideg tél által keresetektől megfosztott, különben dolgozó családapák és családanyák azok, kik szegyenkezve, de a szükségűtől kényszerítve fordulnak jászivü emberek könyörületességéhez.

Nem találnak munkát, nem kereshetik meg a mindennapi betevő falat kenyeret éhező gyermekeiknek.

Lehet-e borzasztóbb melegen érző apai- anyai szívnek, mint az a tudat, hogy gyermekei éheznek s ő nem képes éhségüket csillapítani! S viszont mennyivel nagyobb türelemmel, mennyivel több megnyugvással viseli a szegény szülő nyomorúságos sorsát, ha látja, hogy ártatlan gyermekei nem szenvednek alatta.

A szegény iskolás gyermekek „Pancsovai Népkönyha-Egyesülete“ az éhező gyermekek táplálása által nemcsak ezeknek testi s közvetve szellemi fejlődését, gyarapodását mozditja elő, hanem a télviz idején keresetektől megfosztott szülők gondjain is könnyít.

Ezen emberbaráti célja elérésében városunk polgárságának, sőt a környék lakosságának könyörületessége mindig hathatósan támogatta együletünket.

Anyagi erejének szerénysége dacára a múlt tél folyamán is száznál több tanuló gyermeket láthatott el együletünk naponta ingyen ebéddel.

Az ideai tél szigorúsága fokozottabb tevékenységre készítet bennünket. Kétszázal több szegény tanulóat ajánlottak a népkönyháknak és naponta újabb és újabb ajánlatokkal ostromolják.

A hidegtől didergő, az éhségtől elgyengült gyermekek összetett kézzel könyörögnek egy kis meleg ételért.

A nagymérvű nyomor enyhítésére egy egyület anyagi ereje csekély.

Itt csak a nagy társadalom emberszeretete segíthet.

Azért városunknak a sors csapásaitól megkímélt polgárságához fordulunk azon kéréssel, hogy fölőslégükből bármily csekélységet juttassanak a Népkönyha céljaira.

Bármilyen csekély pénzbeli vagy élelmszerekből álló adományok, melyeket Wraný Cosmas és Wittigschlager C. urakhoz vagy a Népkönyha helyiségébe (huszárkaszárnya) kérünk küldeni, köszönettel fogadtatnak és hirlapilag nyugtáztatnak.

Az ember legszebb erénye, a jó sziv igazi melege nek forása: a jótékonyosság.

Adjunk alamizsnát a szegény gyermekeknek!

A „pancsovai népkönyha egyesület“ nevében:

Feymann Gyuláné
egyleti elnöknő.

H I R E K.

Mulatságok.

1901. január 20. A „Pancsovaer Männer-Gesang-Verein“ jelmez estélye a „Trombitás“-teremben.

1901. január 23. Zártkörű táncestély a Weifert-féle sörházban.

1901. február 2. A „Pancsovai lövészegylet“ táncestélye a „Trombitás“-teremben.

1901. február 2. A „Pancsovai önkéntes tűzoltóegylet“ táncmulatsága a Weifert-féle sörház helyiségében.

1901. február 16. A „Pancsovai r.-kath. nőegylet“ táncmulatsága a „Trombitás“-teremben.

Az új főispán. Pancsova és Versecz, városa leendő főispánja Zákó Milán országgyűlési képviselő lemondott a tételi mandátumáról. Ez a lemondás legbiztosabb jele annak, hogy a már olyan régen várt főispán változás a lehető legrövidebb idő alatt bekövetkezik. A megbízható hírek, nem törődve az általa egy esekben támasztott érzelmekre, városunk érdekében őszintén örülünk.

Iskolalágogatás. Sziklay P. Gyula kir. segéd-tanfelügyelő e. hó 17-én meglátogatta a helybeli áll. felső leányiskola minden osztályát Martin Imre igazgató kíséretében. Az iskolában tapasztalt általános eredményt szinte meglepőnek találta és e fölötti elismerését igen hízegő formában tolmácsolta az iskola derék tantestületének.

A város közigazgatási bizottsága f. hó 17-én tartotta január havi ülését Rónay Jenő főispán elnöklete alatt. Az ülés, melyen csak folyóügyek tárgyaltattak d. u. 1/2 órákor ért véget.

Torontál vásárhelyi műkedvelők Pancsován. A mint lapunkban néhány hét előtt megírtuk a torontál-vásárhelyi polgári kör tagjai hazafias felbuzdulásokban nagy lelkesedéssel elhatározták, hogy „Kossuth apánk“ emléktét községükben szoborral fogják megjelölni. E célra községükben s a vidék támogatásával meg alakították a Kossuth szobor bizottságot, melynek tagjai között városunk több előkelő személyisége is van. A bizottság működésében, mint értesülünk igen szép tevékenységet fejtett már eddig is. Nemrég elhatározta, hogy vásárhelyi polgárságból színműkedvelőket gyűjt s ezekkel betanít egy szép magyar színművet s ezt a vidéken s itt nálunk is előadja s az ebből befolyó tisztajövedelmet a szobor alapjához csatolja, hogy így önérvével gyűjtve szerezzé be a szobor költségeit. A mily őszinte örömmel üdvözöltük az eszmét, ép oly örömmel üdvözöljük mostan a jó igyekezetet, az eszme megvalósítását műkedvelői előadások jövedelméből fedezni. Mint t. vásárhelyi tudósítónk értesít, a műkedvelők már nagyban tanulnak s javában folynak a próbák Körössi Bertalan jónévi színész szakavatott vezetése mellett, úgy hogy már-e hó végén a műkedvelők otthon előadják a darabot. Hozzánk Pancsovára február hó első napjaiban jönnek be a vásárhelyi műkedvelők, hogy nekünk is szerezenek egy kellemes, zamatos magyar estét. Mi már előzetesen is szívből üdvözöljük a volt „határvidek“ tősgyökeres magyarjait, s előre is kívánjuk, hogy estélyök úgy erkölcsi mint anyagi tekintetben is jó sikert mutasson fel, a mi bizonyosan meg is lesz, mert megvagyunk győződve, hogy nem csak számos tagból álló magyar társadalmunk, hanem idegen ajku polgártársaink vetélkedni fognak egymással, a derek, hazafias vásárhelyiek estélyén minél tömegesebben megjelenni, hogy így a hazafias ügyet megjelenésökkel támogatva, segítsenek azt, a mielőbbi megvalósulás stádiumába hozni.

Tanítói kinevezés. A vallás- és közoktatásügyi miniszter kinevezte Halmos Ernő okleveles tanítót a dolovai áll. elemi iskolához rendes tanítónak.

Pancsova lakossága. A népszámlálás óriási munkáját országsszerte befejezték. Minden valamire való városocská lakossága szaporodott az utolsó tíz év alatt, sőt egyesekben a növekedés óriási. Csak Pancsova városában stagnál a népességi mozgalom. Az idej népszámlálás eredménye szerint Pancsovának 18.419 lakosa van. Tíz évvel ezelőtt 17.948 lelket számláltak össze Pancsován. A szaporodás tehát mind-össze 471. Bizony elég szomorú eredmény ez, ha ha figyelembe vesszük, hogy a szomszéd községek mindegyikében nagyobb a lélekszám növekedése. Az elszorított jelenség okainak tanulmányozását a hivattotak figyelmébe ajánljuk.

Egyleti közgyűlések. A „Pancsovai lövészegylet“ január hó 24-én este 8 órákor tartja évi közgyűlését a Wiedmann sörház helyiségében.

A „Pancsovai r.-kath. nőegylet“ vasárnap, január hó 27-én d. u. 4 órákor tartja közgyűlését a város háza nagytérében. Ha a tagok határozatképes számban nem jelennek meg, akkor a közgyűlés ugyanazon helyen február hó 10-én ül össze.

Adományok a népkönyhának. A szegény iskolás gyermekek népkönyhájának újabb adományozott: Feymann Gyuláné 3 kgrm. zsirt; Heim Henrik 70 kgrm. lisztet; özv. Kipper Alojzia 3 kgrm. hagymát, 3 1/2 kgrm. babot és zöldséget; Fischgrund Adolf 20 kgrm. rizst; Blumenstok Mihályné 4 kgrm. szilvaizt. Fogadják a nemes szívű adakozók az egyesület hálás köszönetét.

Pénzügyintézetünk eredményei. Városunk pénzügyintézetei immár összeállították az 1900. évi mérlegeiket. Az elmúlt év rossz gazdasági viszonyai dacára a tiszta nyereség mindenütt emelkedést mutat. Elöl jár legrégibb pénzügyintézetünk a „Pancsovai Népbank“, melynek 1900. évi tiszta jövedelme 116.608 01 korona. A nagy körültekintéssel vezetett „Pancsovai Kereskedelmi Bank és Takarékpénztár Részvénytársaság“ VII. mérlege 37.705 80 korona nyereséget tüntetett ki. Az első pancsovai előlegező egyesület mint szövetséget“ mult évi nyeresége 32.756 57 koronát tesz ki.

Lövészek mulatsága. A „Pancsovai lövészegylet“ február hó 2-án „elite-táncmulatságot“ rendez a Trombitás szálloda újonnan díszített termében. A lövészek mulatsága iránt, — mely rendszeren igen kedélyes szokott lenni, már most is nagy érdeklődés mutatkozik.

Jótékonyozó mulatság. A róm.-kath. nőegylet, mely jótékonyosságának városunkban oly sok szép tannjelét adta, február 16-án ismét fényes táncvigalmat rendez, melynek tisztajövedelmét a szegények segélyezésére fordítja. A táncmulatság, mely a Trombita szálloda renovált tánctermében fog megtartani igen fényesnek s érdekesnek ígérkezik a hölgyek, mint értesültünk különféle virágokkal díszítve fognak megjelenni, a mi a közönség érdeklődését csak fokozza. A nőegyletnek, ezen mulatság sikere érdekében már eddig is kifejtett tevékenysége s a közönség érdeklődése már előre is garanciát nyújtanak a táncmulatság teljes sikeréhez, mit a szegények érdekében mi is őszintén kívánunk.

Vívótanfolyam. A grimma Gyula jóhírnevű vívómester városunkban Stancsich-utca 11. sz. a. vívótanfolyamot rendez, melyre a vívó-sport kedvelők figyelmét felhívjuk s kiknek figyelmébe a kitünő, s hírneves vívómestert a legmelegebben ajánljuk.

Ösztöndíj-pályázat. Az alispáni hivatal a polgármesterek, főszolgabírák és a községi előljáróságok útján körözi a polgárosított magyar határvidekek tanulmányi alapjából rendszeresített ösztöndíj-állomásokra vonatkozó hasznos tudnivalókat. Betöltendő: 1. Egy 600 koronás állomás budapesti tud. egyetemi hallgatók részére s három 600 koronás állomás műegyetemi hallgatók részére. 2. Egy 300 koronás s két 240 koronás állomás bármely középisk. tanuló részére. 3. Két 200 koronás állomás pancsovai áll. főgymn. tanuló részére.

Az adosok figyelmébe. Azon föld- és házbirtochosok, kiknek ingatlanain kamatos tartozás van betáblázva, figyelmeztetjük, hogy tartozásaikat e hó végéig a városi adóhivatalnál jelentsék be, mert ezen tartozások arányában adókedvezményben fognak részesülni.

Kérelem. Hogy a sok, nyomorságosan öltözött szegényeken nagyobb mérvben lehessen segíteni, a róm.-kath. nőegylet legutóbbi választmányi ülésén elhatározta, hogy a nemeslelkű közönséghez egy felhívást, illetve kérelmet intézend, hogy viselt felső ruhákat és fehérművet, a szegények között leendő szétosztás céljából, az egyesület elnöke Vozáry Gizella úrnő köszönettel fogad el.

Előadás. A pancsovai „Természetes gyógymód-egyesületnek“ sikerült az I. magyar Kneip egyesület elnökét, Dr. Szalkay Gyula budapesti tanárt egy előadás megtartására megnyernie. Nevezett tanár f. hó 28-án este 8 órákor fogja előadását „a typhus kezelése hideg vízzel“ című előadását, megtartani, é. p. magyar és német nyelven. Ezen fölötté érdekes s tanulságos előadást annál is inkább ajánlhatjuk a tisztelt közönség beces figyelmébe, mert Dr. Szalkay csak rövid idő előtt Bécsben számos és igen előkelő társaság előtt tartott a természetes gyógymód előnyeiről köztetszettel fogadott előadást. Részt vehet, ezen előadáson bárki; beléptidj nincsen.

Tűz. Könnyen végzetessé válható tűz ütött ki pénteken h. n. 2 órákor az alsóvárosban a Lonsóczy utcában. Pekovics Milán kereskedő házában ütött ki a tűz egy raktárral használt szímben. A tűzoltók Karner János parancsnokkal ideje korán érkeztek a veszély helyére s hamarjában eloltották a tüzet. A rendőrség részéről Lestyánszky János főkapitány, Rakicsics Sándor és Szvoboda Sándor alkaptányok jelentek meg. Három óra után a tűzoltók az őrség hátrahagyásával már bevonultak.

A Művészet című kéthetenként megjelenő művészeti képes lap — melynek szerkesztője Cs. Szabó Kálmán, főmunkatársa Beniczkyné Bajza Lenke — január 15-iki száma is ép oly változatos és tartalmas, mint e díszes lap eddigi számai; a má odik évfolyam e második száma is sok szép művészeti alkotást mutat be, míg irodalmi részében Beniczkyné Bajza Lenke, Ivámféle Jenő, Ernest Benjámin, Császár Imre, Benedek Elek, Bede Jób, Tömörkény István, Rudnay Zsófia, Cs. Szabó Kálmán irtak elbeszéléseket. Van benne még sok és változatos közlemény művészetéről, színházról, irodalomról. Előfizetni a kiadóhivatalnál lehet: VI. Vörösmarty-utca 42. sz. Előfizetési ára félévre 8 korona. Mutatványszámot a kiadóhivatal szívesen küld.

A sóbeszerzés megkönnyítése. A magyar kormány ismét oly intézkedést tett, a mely oly nagy mértékben hasznára válik a kereskedelemnek és ipar-nak, valamint a nagyfogyasztó közönségnek is. Lukács László pénzügyminiszter ugyanis meggyőződve arról, hogy a sóbeszerzés terén ez idő szerint fennálló bizonytalanság és nehézkes viszonyok reformra szorulnak, a Budapestben székelő „Magyar kereskedelmi részvénytársaságot“ megbizta azzal, hogy a sóvásárló kereskedők gyors és előnyös kiszolgálásáról gondoskodjék, valamint hogy az iparsó beszerzését is mindenképen megkönnyítse. Az egész országban minden kereskedőnek sok baja volt eddig a sóvásárlással és ezért kétségtelen, hogy általános örömmel kell üdvözölni a miniszternek ezt az igazán gyakorlatias intézkedését.

A m. á. v. új tarifája. E hó 1-én lépett életbe a magyar államvasutak vonalain az új személyszállítási tarifa, a mely lényegében, a máhászállítási kivételével, a régi marad. A változások, a melyek most életbeléptek, nagyjában a következők: A gyors- és személyvonatoknál megengedett utazási kombinációk csak a távolsági forgalomban vannak megengedve. Az I—XIII. zónában való távolsági forgalomban eddig az utazást kerülő vonaton is meg lehetett tenni; ezentúl csak a legrövidebb útirány használható. Tekintettel arra, hogy a XIV. zónába szóló jegyekkel nem szabad félbeszakítani az utazást, azonban gyakran előfordul, hogy két nagyobb időközben érkező vonat egy és ugyanazon vonathoz csatlakozik a somópontra, hogy az utazás ily meg nem engedett félbeszakítása kizarassék, ezentúl ily esetek en a XIV. zónára szóló jegyeket csak a közvetlen csatlakozó vonathoz adnak ki.

Érdekes statisztika. Az 1899. esztendőben Magyarország területén összesen 36.346 300 korona vagyont pusztított el a tűz, mely összegből biztosítás révén csak 16.253.3000 korona térült meg.

A jótékonyági egyesületek ellenőrzése. Széll Kálmán miniszterelnök a közjótékonyági egyesületek szigorú felügyelete érdekében körlevelet intézett a hatóságokhoz azon felhívással, hogy az időként megtartott vizsgálatok eredménye alapján úgy a tagok létszámáról, mint az egyesület vagyoni viszonyairól is tegyenek jelentést.

Chic-Office 48. Brixton-Road, London, SW.
Thierry A. gyógyszerész.
DIGESTIV
valódi angol egyetemes ét- és emésztő pora, hatásában felülmulthatatlan minden és bármilyen gyomorbetegségre. Etvágygerjesztő és emésztést elősegítő! Minden doboznak a készítő aláírásával kell ellátva lennie. Egy doboz ára **3 korona**, mely összegnek postautalvánnyal való előleges beküldése után díjmentesen eszközözi a küldést.
Thierry A. gyógyszerész balzsam-gyára
Pregradában, Rohitsch - Sauerbrunn mellett

Karcolat.
Az igazi dalárdista.
— Monolog. —
Irtá: Boldini Rezső.
Dalárdista vagyok tetőtől-talpig. Az ének, óh, az valami fölemelő magasztos dolog. — Mikor még csak akkora voltam, mint a babszem, már élénk figyelemmel kísértem dajkámat, a ki különböző hang-nemekben énekelte, hogy: Tente, baba, tente, — avagy: Hopp, hopp, hopp kis baba, mindjárt itt a jó mama! — Nagyt sikítottam természetesen, ha hamis hangokat hallottam, sajnos, más mód érzelmeim kifejezésére akkor még nem állott rendelkezésemre.
Lássák, kérem, így kezdődik az igazi dalárdista karrierje. Az igaz, hogy a kis macska karrierja is csak így kezdődik. De úgy-e a kettő között nagy a különbség? Mert a kis macska karrierje könnyen véget érhet azzal, hogy beledobjuk a vízbe, avagy — legjobban esetben — elviszik a fővárosba — nyulgerincznek. Ellenben az igazi dalárdisták rendszeren, mint dolgoz és tisztességes családapa végzik be földi pályafutásukat.
Mikor az elemi iskolákban betanítják a nebulókat, hogy: Éeeeeejen sokáig, — akkor indul útjára a dalárdista.

A középiskolában már tagja az önképzőköri dalárdának. Oh, itt már más feladatok vároznak reá. Mielőtt felveszik a karba, előbb az ének- és zenetanár kipróbálja, hogy milyen hangja van.
Mi sem természetesebb, miuthogy skálázni kell nekik, a mi aztán mulatság az utczán papucscsal dobálózó cipészinasokra. A á, á, á, hangzik nap-hosszat, miközben egy i betűt is közbeiktál a skálázó valamely ellensége.
Igen, mikor olyan kamasz-fiatalokká váltunk, az előbb említett iskolákban nyert skálászeretet újból vulkáni erővel tör ki belőlünk. Ideálunk ablaka alatt hű és igaz szeretetünk tolmácsolására, nemde csak ismét a tenor dühöngő élessége, majd a mély bassz bugó bömbölése hangján énekeljük: Szeeeeeerleek eegyetlen virágom.
Mélyen tisztelt hölgyeim! Neude nagy hatással van önökre az ily zseniális hangfutam? Es a sziv mélyéből eredő ily vallomásnak, nemde, épúgy nem

adnak ellentállani, mint nem tudott a 60 éves kis-asszony sem, midőn kezét megkérték, ekként védekezvén az ifjú előtt: Gyöngeségemnek tulajdonítsa, hogy nem tudok — nemet mondani.

Hogy tehát az ily hódításokra az arany ifjúság a dalárda-egyesületek létezését feltétlen szükséges iskolájának tartja, kérem, ne csodálkozzanak.

Az igazi dalárdistának alapos ismeretekkel kell bírnia. Mert kérem, nem elég, ha valaki ért a kottához, sőt erre a tudományra a dalárdistának nincs is szüksége. Mondom, nem a kotta ismerete, meg a hang teszi az igazi dalárdistát. Oh nem! Hanem az igazi érzelem.

Higgyék el, felemelő és lelkesítő tudat dalárdistának lenni. Avagy nem tölti el büszkességgel minden dalárdista keblét, ha kiállhat a forumra és dallal elárulhatja azt, mit szóval titkolnia parancsol egy vagy más. Péld. mily boldognak érezheti magát, a ki ezt énekelheti:

Csak egy szép lány van a világon,
Az is az én rózsám, galambom.

Kiki izlését is elárulhatja, énekelvén:
Ég a kunyhó, ropog a nád,
Szorítsd hozzád azt a barnát.

Igaz, hogy ezzel a szép szökét elszalasztja, de nem törődik vele, mert barna a guszta.

Ugyanez áll egyéb tekintetekben is. Ki a kicsit, ki a nagyot szereti; ki a soványt, ki a kövér kedveli. Én, bevallom, annak adok igazat, a ki azt dudolja: Piczi asszonyka, kövér asszonyka.

A hölgyek is így tesznek. A gyónásnál is töredelmesebben vallanak, ha mindjárt a világ előtt gyászba borult özvegyek is. Ezt bizonyítja az önk által is ismert nóta, mely így szól:

Özvegy vagyok özvegy, bánatos kiz özvegy,
Csókról és bajszról leszokni nem tudok.

A dallal még lezékeltetni, borsot törni is szoktunk azoknak orra alá, kik arra rászógnak. Ez lehet az oka annak, hogy Budapesten legújában ez a nóta járja: A magyar úr hajdanában — Legelőt járt a csatában, fizetett jobbágyot, papot, ma pedig liferál zabot, haj! haj! haj!

Mi férfiak ép ezért, — node még valami másért is — szeretünk a későbbi korban is dalárdisták lenni. Eláruljam, hogy miért? Elárulom. De ígérjék meg, mélyen tisztelt hölgyeim, hogy nem haragudnak meg reám. Megigérjék? Egyikük sem szól? No, nem bánom! Ha már egyszer megígértém, hát elárulom, ha dalárdistáim mindjárt le is bunkóznak érte. Megszugom, hogy mi férfiak csak azért árunk — magasabb korban is — szívesen az énekpróbákra, mert a mi „kis“ vagy „nagy“ feleségünk, — már t. i. kinek milyen van — csicsergő nyelvét — a méltó, komoly skalázott hang erejével — túllicizálhassuk!

Mit mondjak még többet? Elmondtam, hogy a hang az érzelem tolmácsolója, sőt még más is, — „fegyver“. Igen az, születésünktől kezdve a legvégső korig. Mert míg es-csemők vagyunk: dadánkunk réme; midőn ifjúvá leszünk: az aranvos szép lánykák szívének töre; és ha boldog családapák vagyunk, a házi fegyverem komoly öre!...

Tehát ne vegyék től-m rossz néven, ha a legnagyobb lelkesültség hangján én-kélem:

Boldog dalárdista vagyok,
Érte élek és m-g-h-lok!

Éj-nek a dalárdisták!

Hirdetések.

Kiegyezéseket

és azoknak kezesség mellett való pontos kivitelét átvesszük, szükségben levő kereskedőktől, ingatlan- és földbirtokosoktól, továbbá kieszközlünk mindennemű kölcsönököt első helyre, valamint lebonyolítjuk birtokok és budapesti házak vételét, eladását és elcserélését, melyek nálunk nagy választékban vannak előjegyzésben. Birtokkölcsönök kieszközléséhez kérjük a telekkönyvi kivonatot, a kataszteri birtokívet és az ingatlan részletes leírását beküldeni. Megkeresések intézendők

Lipscher és Horovitz
kereskedelmi irodájához
Budapest, V. Váci-körút, 14.

A Richter-féle
Horgony-Pain-Expeller
Liniment. Capsici comp.

egy régi kipróbált házi szer, a mely már több mint 30 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmazatik küszvényenél, csúsznál és meghúteknél.

Intés. Silányabb utazatok miatt bevásárláskor mindig figyelemmel legyünk a „Horgony“ védjegyre és a „Richter“ cégjegyzésre.

80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél **Budapestben.**

Richter F. Ad. és társa,
csász. és kir. udvari szállítók,
Rudolstadt.

Kiadótulajdonos: Feymann Gyula.

V. 674. szám
vegi 1900.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a perlaszi kir. járásbíróság 1900. évi V. 674. számú végzése következtében **Török Lajos** ügyvéd által képviselt **Tuvegzsia Zsiva** javára **Nemesits Ádám** perlaszi lakos ellen 147 kor. 80 fill. s jár. erejéig 1900. évi november hó 28-án fogatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 680 kor. becsült következő ingóságok u. m.: 1 ló, 1 kocsis és 50 mm. kukorica nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a perlaszi kir. járásbíróság 1900. évi V. 674. számú végzése folytán 147 kor. 80 fill. tőkekövetelés, ennek 1/3% váltódj és eddig összesen 42 kor. 10 fill. bíróilag már megállapított költségek erejéig Perlaszon, adós házában leendő eszközölésére 1901. évi január hó 25-ik napjának d. e. 10 órája határidőül kitétik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, becsáron alul is eladatni fognak.

Amennyiben az elővizezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §. értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Perlaszon, 1901. évi január hó 6-án.

Engl,

kir. bírósági végrehajtó.

1-1

V. 390. szám
v. 1900.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a perlaszi kir. járásbíróság 1900. évi V. 390. számú végzése következtében **Langheim Ignác** budapesti ügyvéd által képviselt **Haasz Ignác** és társai bpesti cégéjére **Maxand Rihárd** tomasováci lakos ellen 214 kor. 82 fill. s jár. erejéig 1900. évi december hó 3-án fogatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 680 koronára becsült következő ingóságok u. m.: 60 mm. kukorica és szobabutorok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a perlaszi kir. járásbíróság 1900. évi V. 390. számú végzése folytán 214 kor. 82 fill. tőkekövetelés, ennek 1900. évi február hó 8. napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 92 kor. 48 fill. bíróilag már megállapított költségek erejéig **Tomasovácson**, adós házában leendő eszközölésére 1901. évi január hó 30. napjának d. u. 2 órája határidőül kitétik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elővizezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Perlaszon, 1901. évi január hó 8. napján.

Engl,

kir. bírósági végrehajtó.

1-1

22403. szám.
1900. tkv.

Végzés, árveési hirdetmény és feltételek.

A pancsovai kir. tsvszék mint tkvi. hatóság az előterjesztett kérelem folytán **Ballán György** ozorai lakos javára 74 kor. 60 fill. tőke, ennek 1899. évi december hó 30-tól járó 6% kamata 19 kor. 68 fill. óvási és óvásköltségi, 1/3% váltódj 44 kor. 10 fill. eddigi és még felmerülő költés kielégítése végett az 1881. t.-cz. 144. §-a alapján s 146. § s 156. §-a értelmében **Guttman Gizella** és **Guttman József** ozorai lakosok ellen az Ozora községben fekvő és a 507. sz. tkvbn foglalt: 1) 413. ö. i. sz. házra és 800 □-ól házhelyre 636 kor. becsáron az árverést a C. 2. s. sz. a. Guttman Ottília javára az ingatlan 1/4 részére bekebelezett élethossziglani haszonélvezeti jog fenntartásával elrendeli s azt valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Ozora községében 1901. évi január hó 24. napján d. e. 9 órákor fog megtartani a következő úgy a tkvi hivatalban mint az Ozora községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alól is fog eladatni.
3. Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsáranak 10%-át, vagyis 63 kor. 60 fill. készpénzben vagy jóváadékképes értékpapirokban a kiküldött kezeihez letenni.

Pancsován, 1900. évi december hó 1-én.

Pavlovics,

kir. tsvszéki bír.

1-1

Pártoljuk a magyar ipart!

Legjobb Csontlevélpapir

„Adria“

HAZAI GYÁRTMANY!

Versenyez a külföld elsőrendű készítményeivel!

A párisi kiállításon az „Arany érem“-mel kitüntetve.

KÉSZÜLT: Csász. és kir. udvari szállító

RIGLER JÓZSEF EDE

PAPIRNEMŰGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BUDAPESTEN.

Kapható: Wittigschlager C., Jovanovics Testvérek, Kohu Samu stb. cégekénél.

Nélkülözhetlen és fölülmúlhatlan, hatásában csalhatatlan.

Világárúczikk, kivitel az összes országokba.

Chief Office 48, Brixton Road, London S. W.

A legmegbízhatóbb, legjobb s az egész világon díesért és legkeresettebb házi szerek

THIERRY A. Balzsamja.

Fölülmúlhatlan minden mell-, tüdő-, máj-, gyomor- és minden belső betegségeknek. Külöleg a legeredményesebb

„Sebgyógyszer.“

Valódi az összes művelt államokban bejegyzett zöld apácavédjeggyel és tolzárral a cég és „allein echt“ szók nyomásával. Évi előállítás bebizonyítható 6 millió üveg Postai bérmentés szállítással 12 kis, vagy 6 kettős üveg 4 korona. — Egy minta-üveg ismertetés és a világ összes országában levő raktárak jegyzékével 1 kor. 20 fillér. Szétküldés csak az ország előleges beküldése mellett.

THIERRY A. Százlevelű-rózsa-kenőcse

(úgynevezett **csodakenyőcse**) elérhetlen szívóerővel és gyógyhatással! Műtétet rendszeren feleslegessé teszi. Ezen csodabalzsammal egy 14 éves, gyógyíthatatlannak jelentett csonszát, legutóbb pedig egy 22 éves súlyos, rákféle betegség gyógyított meg. Hatása antiseptikus és gyors, minden nemű sebnél és gyuladással enyhített hűtést és teljes gyógyulást hoz. Gyorsan puhítólag és osztatólag hat és minden, bármily mélyen behatolt minden nemű idegen testtől biztosan megszabadít. Egy tégely a pénz előleges beküldése után bérmentve 1 kor. 80 fillér. Nagyobb rendeléseknél olcsóbb. — Évi kimutatható készítés 100.000 tégely.

Mindkét szerrel egy egész irattár készítenek felkészít a világ összes országából betekintés végett. — Kerüljön mindenki bármilyen utaztatni és vigyázzon a minden tégelyre beégetett cözgre „Apotheke zum Schutzengel des A. Thierry“. A hollánd nines raktár, ott ne tessék magát hamisítványok, vagy állítólag egyenértékű készítmények megvételére magát rábeszélési hagyni, hanem tessék egyenesen a következő címen rendelni:

Apotheke A. Thierry's Fabrik in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.

(Az osztrák államhivatalnokok szövetségének szállítója
(Contractor of the War-Office and the Admiralty, London.)

Nyom. Wittigschlager C.-nél Pancsován.